



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 29 ottobre 2010 (08.11)
(OR. en)**

15681/10

**Fascicolo interistituzionale:
2010/0112 (NLE)**

**AVIATION 175
RELEX 915
USA 114**

NOTA PUNTO "I/A"

del: Segretariato generale del Consiglio
al: COREPER/Consiglio

n. doc. prec.: 9629/1/10 REV 1 AVIATION 57 RELEX 413 USA 70
n. prop. Com: 9435/1/10 REV 1 AVIATION 51 USA 66 RELEX 395 + ADD1 + ADD 2

Oggetto: Proposta di decisione del Consiglio e dei rappresentanti dei governi degli Stati membri dell'Unione europea, riuniti in sede di Consiglio, concernente la conclusione del protocollo di modifica dell'accordo sui trasporti aerei tra gli Stati Uniti d'America, da un lato, e la Comunità europea e i suoi Stati membri, dall'altro
- Richiesta del Consiglio di approvazione del Parlamento europeo

1. L'accordo in oggetto è il risultato del mandato della Commissione (conferitole dal Consiglio il 5 giugno 2003) di avviare negoziati con gli Stati Uniti d'America per un accordo globale sui trasporti aerei (11322/03 RESTREINT).
2. L'accordo di prima fase è stato firmato il 25 e il 30 marzo 2007 ed è stato applicato in via provvisoria dal 30 marzo 2008.
3. Il secondo ciclo di negoziati è stato avviato nel maggio 2008 e l'accordo di seconda fase è stato siglato il 25 marzo 2010.

4. Il 3 maggio 2010 la Commissione ha presentato al Consiglio le proposte di decisioni del Consiglio sulla firma e l'applicazione provvisoria dell'accordo (9296/10) e sulla conclusione dell'accordo (9435/1/10 REV 1), rispettivamente.
5. L'accordo è stato firmato il 24 giugno 2010; la decisione relativa alla firma e all'applicazione provvisoria dell'accordo, unitamente al testo del medesimo, è stata pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* il 25 agosto 2010.¹
6. In preparazione della conclusione dell'accordo, si invita il COREPER a suggerire al Consiglio di disporre, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, la trasmissione al Parlamento europeo, per approvazione, del progetto di decisione relativa alla conclusione figurante nel documento giuristi-linguisti 15381/10 AVIATION 170 RELEX 892 USA 113 e del testo dell'accordo riportato nel documento giuristi-linguisti 9913/10 AVIATION 61 USA 73 RELEX 437.

¹ GU L 223 del 25.8.2010, pag. 1.